

Impresa-M:

Partner n°:

CASSA PENSIONI MIGROS
Scan Center Assicurazione
Casella postale
8010 Zurigo

Avviso d'uscita Pagamento in contanti in seguito a partenza definitiva dalla Svizzera

Uscita al

Cognome:
N° AVS: 756.

Nome:
Data di nascita:

Indirizzo (all'estero):

Stato civile

nubile/celibe

divorziata/o (o unione domestica registrata annullata)

vedova/o

allegare un certificato di stato civile attuale, che non sia stato emesso da più di 6 mesi

sposata/o (o unione domestica registrata)

è necessario l'accordo del coniuge (firma autenticata dal comune o da un notaio)

Pagamento in contanti della prestazione di libero passaggio in seguito a:

partenza definitiva dalla Svizzera (non vale per il Liechtenstein) sotto riserva dell'art. 25f LFLP
 allegare la conferma della notifica di partenza del controllo abitanti

oppure

cessazione dell'attività lucrativa in Svizzera & restituzione del permesso di lavoro per frontalieri
 allegare la conferma di restituzione del permesso di lavoro e
 l'attestato di domicilio del comune all'estero

1 Pagamento in contanti negli Stati membri della UE, in Islanda o in Norvegia Restrizioni secondo l'art. 25f LFLP

La **parte sovraobbligatoria** della prestazione di libero passaggio può essere pagata in contanti.

La **parte obbligatoria** della prestazione di libero passaggio (avere di vecchiaia secondo la LPP) dev'essere trasferita su un conto di libero passaggio o su una polizza di libero passaggio in Svizzera.

Il pagamento della **parte sovraobbligatoria** della prestazione di libero passaggio dev'essere effettuato a:

allegare una copia della carta bancaria con n° IBAN

Nome della banca/Codice BIC/SWIFT: _____

Conto (privato): n° IBAN: _____

Il conto deve essere intestato alla persona assicurata

Valuta del conto (p. es. CHF / €, ecc.) _____

Il pagamento della **parte obbligatoria** della prestazione di libero passaggio dev'essere effettuato a:

allegare la polizza di versamento risp. il formulario di trasferimento

Nome dell'istituto di libero passaggio: _____

Indirizzo: _____

Conto (di libero passaggio): n° IBAN: _____

2 Pagamento in contanti in caso di non obbligo di assicurazione risp. partenza per uno Stato terzo

Partenza per uno Stato membro dell'UE, Islanda o Norvegia - senza obbligo di affiliazione a un'assicurazione

Può essere richiesto il pagamento in contanti dell'intera prestazione di libero passaggio (obbligatoria e sovraobbligatoria), se la persona assicurata dimostra che nello Stato in cui vive non è soggetta all'assicurazione obbligatoria.

- Allegare la conferma che non esiste l'obbligo di affiliazione a un'assicurazione; v. www.verbindungsstelle.ch (Fondo di garanzia LPP)**

Partenza per uno Stato all'infuori dell'UE o AELS

L'intera prestazione di libero passaggio può essere pagata in contanti.

Il versamento **dell'intera** prestazione di libero passaggio dev'essere effettuato a:

- allegare la copia della carta bancaria con n° IBAN**

Nome della banca/Codice BIC/SWIFT: _____

Indirizzo: _____

Conto (privato): n° IBAN: _____

Il conto deve essere intestato alla persona assicurata

Valuta del conto (p. es. CHF / €, ecc.) _____

È stata inoltrata una domanda di prestazioni all'Assicurazione federale per l'invalidità?

- no sì il _____, all'ufficio AI del cantone _____

Obbligo fiscale:

Se al momento del pagamento in contanti la persona assicurata non ha il domicilio legale in Svizzera, la CPM deduce l'imposta alla fonte.

Se il pagamento dev'essere effettuato prima della partenza per l'estero, dev'essere allegata la conferma dell'autorità fiscale che l'importo è stato tassato: in caso contrario sarà altrimenti dedotta l'imposta alla fonte.

La preghiamo di spedire il formulario completato e firmato a:

Cassa pensioni Migros, Scan Center Assicurazioni, Casella postale, 8010 Zurigo

Luogo, data

Firma della persona assicurata

Firma del coniuge risp. del partner registrato

_____ **firma del coniuge / del partner registrato
autenticata dal comune o da un notaio**